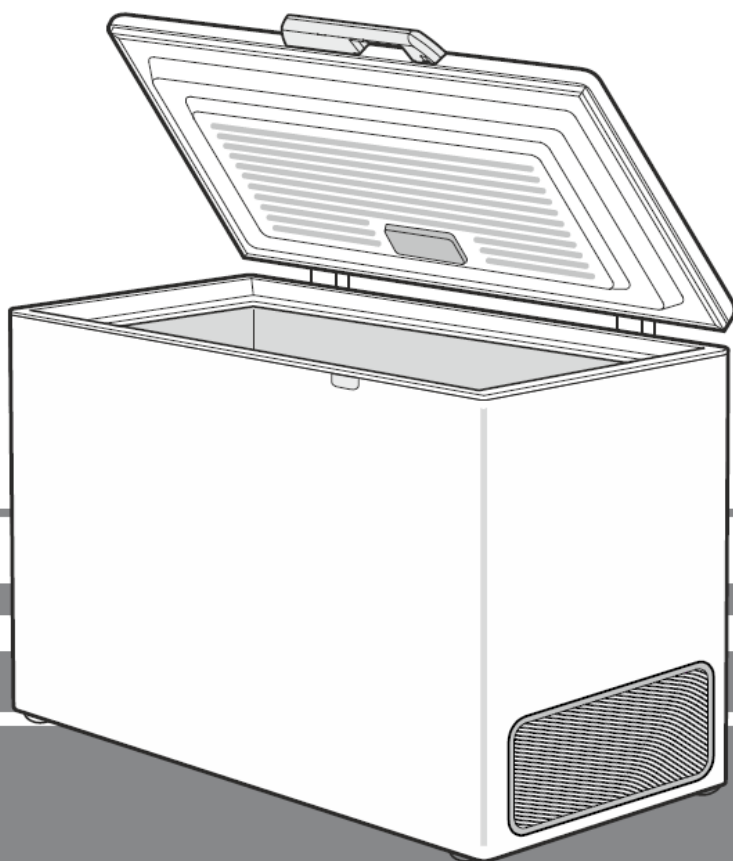


Lietošanas instrukcija

Lādes veida saldētava

LV



7083 253-01

GT

LIEBHERR

Nodošanas noteikumi

Iekārta satur atkārtoti izmantojamus materiālus, un no tās jāatbrīvojas pienācīgā veidā - to nedrīkst izmest nešķirotajos saimnieciskajos atkritumos. No iekārtām, kuras vairs nav vajadzīgas, ir jāatbrīvojas profesionālā un pienācīgā veidā saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem un likumiem.



Pirms iekārta tiek nodota vietējā nodošanas punktā, pārliecinieties, ka iekārtas dzesējošās vielas shēma nav bojāta, lai novērstu nekontrolētu dzesējošās vielas, kuru satur shēma, un eļļas noplūdi. (Datus par dzesējošo vielu var atrast uz modeļa plāksnes).

- Atslēdziet iekārtu.
- Izņemiet spraudni
- Nogrieziet savienotājkabelli.



BRĪDINĀJUMS

Iepakojuma un plastikāta plēves dēļ pastāv nosmakšanas risks! Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojamo materiālu. Nododiet iepakojamo materiālu oficiālos nodošanas punktos.

Iekārtas pielietojuma veidi

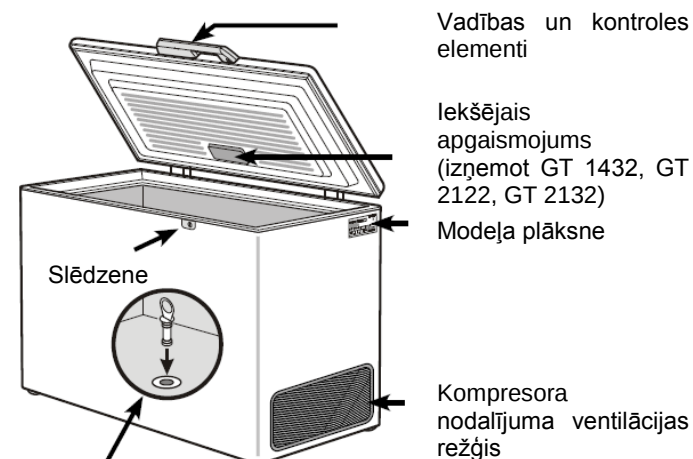
Iekārta ir paredzēta tikai pārtikas dzesēšanai iekšējās vai līdzīgos apstākļos. Tai skaitā to var lietot, piemēram,

- personāla virtuvēs, viesu uzņemšanas iestādēs,
- viesu namos, kotedžās, hotelos, viesnīcās, motēļos un citās viesu uzturēšanās vietās
- sabiedriskās ēdināšanas un līdzīgās iestādēs, vairumtirdzniecības pakalpojumu vietās.

Lietojiet iekārtu tikai un vienīgi iekšējās. Visi pārējie izmantošanas veidi ir nepieņemami. Iekārta nav piemērota medikamentu, asins plazmas, laboratorijas preparātu vai līdzīgu vielu un produktu uzglabāšanai, uz kuriem attiecas Medicīnas iekārtu direktīva 2007/47/EC. Jebkāda nepareiza iekārtas lietošana var izraisīt uzglabāto preču sabojāšanos.

Turklāt, iekārta nav paredzēta lietošanai sprādzienbīstamās zonās.

Iekārtas apraksts



Atkausēšanas noteka (izņemot modeli GT 1432)

Drošības norādījumi un brīdinājumi

- Lai novērstu traumas vai bojājumus iekārtai, iekārta ir jāizpako un jāuzstāda diviem cilvēkiem
- Gadījumā, ja iekārta ir bojāta transportēšanas laikā, pirms pievienojat to pie barošanas, nekavējoties ziņojiet piegādātājam.
- Lai garantētu drošu darbību, pārliecinieties, ka iekārta ir uzstādīta un pievienota kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Ja parādās kāda kļūme, atvienojiet iekārtu no barošanas. Izvelciet spraudni, izslēdziet vai izņemiet drošinātāju.
- Kad atvienojat iekārtu, velciet spraudni, nevis kabeli.
- Jebkurus remontus un darbus ar iekārtu drīkst veikt klientu apkalpošanas nodaļa, jo neautorizēta darbība lietotājam var izrādīties ļoti bīstama. Tas pats attiecas uz barošanas kabeļa nomaiņu.
- Nepieļaujiet, ka iekārtā nonāk atklāta uguns vai uzliesmošanas avoti. Iekārtu transportējot vai tīrot, pārliecinieties, ka dzesējošās vielas shēma nav bojāta. Bojājuma gadījumā, nodrošiniet, lai tuvumā nebūtu uzliesmošanas avotu, un turiet telpas labi izvēdinātas.
- Šo iekārtu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pavājinātām fiziskām, uztveres vai mentālām spējām vai kuriem nav pieredzes vai zināšanu, ja vien tos uzrauga, vai arī tiem ir veikta instruktaža par drošu iekārtas lietošanu un iespējamiem riskiem. Bērniem nedrīkst ļaut spēlēties ar iekārtu. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Izvairieties no ilgstošas ādas saskares ar aukstajām virsmām vai atdzesētu/saldētu pārtiku. Tas var izsaukt sāpes, nejutīgumu un apsaldējumus. Ilgstošas ādas saskares gadījumā ir jāveic aizsargpasākumi, piemēram, jāuzvelk cimdi.
- Neēdiet saldējumu, īpaši augļu saldējumu vai ledus gabaliņus uzreiz pēc to izņemšanas no saldētavas nodalījuma, jo ļoti auksto temperatūru dēļ ir risks iegūt apsaldējumus.
- Nelietojiet pārtiku, kas ir uzglabāta pārāk ilgi, jo tā var saindēties ar ēdienu.
- Neglabājiet iekārtā eksplozīvas lietas vai aerosolus, kuros tiek izmantoti uzliesmojoši komponenti, tādi kā butāns, propāns, pentāns u.tml. Elektriskie komponenti var izraisīt noplūdušās gāzes uzliesmošanu. Jūs variet atpazīt šādus aerosolus pēc sastāvā minētajām vielām vai pēc liesmas simbola uz etiķetes.
- Nelietojiet elektriskas ierīces iekārtas iekšpusē.
- Ja Jums ir aizslēdzama iekārta, neturiet atslēgas iekārtas tuvumā vai bērniem sasniedzamā vietā.
- Iekārta paredzēta lietošanai iekšējās. Nedarbiniet iekārtu ārpus telpām vai vietās, kur tā ir pakļauta ūdens šaltim vai mitriem apstākļiem.
- Speciālā pielietojuma lampas (LED spuldzes) kalpo iekārtas iekšējam apgaismojumam. Tās nav piemērotas telpas apgaismošanai.

Klimata klase

Klimata klase norāda telpas temperatūru, kurā iekārta var strādāt, sniedzot vislabāko dzesēšanas izpildījumu.

Jūsu iekārtas klimata klase ir norādīta uz modeļa plāksnes.

Modeļa plāksnes atrašanās vieta ir norādīta sadaļā **Iekārtas apraksts**.



Klimata klase	Telpas temperatūra
SN	+10°C līdz +32°C
N	+16°C līdz +32°C
ST	+16°C līdz +38°C
T	+16°C līdz +43°C
SN-ST	+10°C līdz +38°C
SN-T	+10°C līdz +43°C

Nedarbiniet iekārtu telpās, kuru temperatūra pārsniedz norādītās robežas.

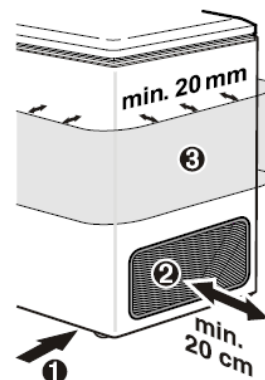
Uzstādīšana

- Izvairieties novietot iekārtu tiešā saules gaismā vai tuvu krāsnīm, radiatoriem vai līdzīgiem karstuma avotiem.
- Grīdai, uz kuras iekārta stāv, ir jābūt horizontālai un līdzenai. Novietojiet iekārtu pietiekami tālu no sienas, lai vāka atvēršanai nekas netraucētu.

① Nenosedziet spraugu starp apakšējo iekārtas šķautni un grīdu, jo saldēšanas elementiem nepieciešams gaiss dzesēšanai.

② Ir jābūt vismaz 20 cm atstarpei starp ventilācijas režģi un sienu. Šī vieta ir jāuztur tīra un ventilācijas atvērumi nedrīkst būt nosegti.

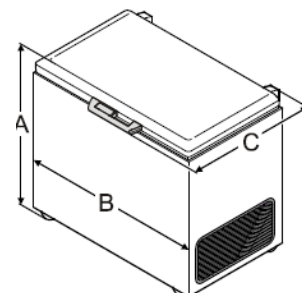
③ Nenovietojiet jebkādas priekšmetus uzreiz blakus ārējam iekārtas korpusam. Ir jābūt vismaz 20 mm brīvai atstarpei no iekārtas sienām, lai nodrošinātu adekvātu karstuma izplūdi.



- EN 378 standarts nosaka, ka telpai, kurā tiek uzstādīta Jūsu iekārta, ir jābūt tik lielai, lai uz katrām iekārtā lietotajiem 8g dzesēšanas vielas R 600a būtu 1m³ telpas apjoma. Tādējādi gadījumā, ja dzesēšanas vielas shēmā radīsies sūce, telpā, kurā atrodas iekārta, tiks novērsta viegli uzliesmojošu gāzes/gaisa maisījumu veidošanās. Dzesēšanas vielas daudzums, kas tiek izmantots iekārtā, ir uzrādīts modeļa plāksnē iekārtas iekšpusē.

Izmēri (mm)

Modelis	A	B	C
GT 1432	910	569	760
GT 2122	919	754	760
GT 2132	919	754	760
GT 2632	919	873	760
GT 3032	919	999	760
GT 3622	919	1133	760
GT 3632	919	1133	760
GT 4232	919	1289	760
GT 4932	919	1373	809
GT 6122	919	1648	809



Elektriskais pieslēgums

Iekārtu darbiniet tikai ar **maiņstrāvu (AC)**.

Pieļaujamais spriegums un frekvence ir norādīti uz modeļa plāksnes. Modeļa plāksnes atrašanās vieta ir norādīta sadaļā ar nosaukumu **Iekārtas apraksts**.

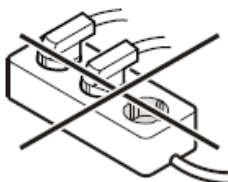
Līgzdai jābūt pareizi sazēmētai un aizsargātai ar drošinātāju.

Drošinātāju strāvai jābūt starp 10 A un 16 A.

Līgzda nedrīkst atrasties aiz iekārtas, un tai ir jānodrošina viegla piekļuve.

Nepievienojiet iekārtu, izmantojot pagarinātājkabli vai pagarinātājligzdu.

Neizmantojiet atsevišķus invertorus (līdzstrāvas konversijai uz maiņstrāvas/trīsfāzu strāvu) vai enerģijas taupīšanas spraudņus. Pastāv elektroniskās kontroles sistēmas bojājuma risks.



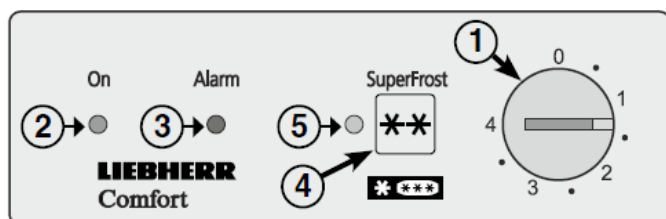
Enerģijas taupīšana

- Vienmēr nodrošiniet labu ventilāciju. Ventilācijas atvērumus vai ventilācijas režģi nedrīkst aizklāt.
- Nenovietojiet iekārtu tiešos saules staros vai tuvu plītim, radiatoriem vai līdzīgiem karstuma avotiem.
- Enerģijas patēriņš ir atkarīgs no vietas parametriem, kurā atrodas iekārta, piem., no apkārtējās temperatūras.
- Līdz minimumam samaziniet iekārtas atvēršanas laiku.
- Uzglabājiet pārtiku, vadoties pēc loģikas.
- Visu pārtiku glabājiet kārtīgos iepakojumos un apsedziet tā, lai tā nesāktu salt no ārpusē.
- Pirms pārtikas likšanas iekārtā, atdzesējiet to līdz telpas temperatūrai.
- Ja iekārtā izveidojas bieža sarmas kārtā: atsaldējiet iekārtu.

Uzkrātie putekļi palielina enerģijas patēriņu:

- Regulāri tīriet motora nodalījuma ventilācijas caurumus, lai tie būtu bez putekļiem.

Vadības un kontroles elementi



- 1 Temperatūras uzstādīšana
- 2 Darbības lampiņa
- 3 Trauksmes lampiņa
- 4 SuperFrost poga
- 5 SuperFrost lampiņa

Iekārtas ieslēgšana un izslēgšana

Ieteicams pirms pirmās ieslēgšanas iztīrīt iekārtu. (skat. sadaļu **Tīrīšana**.)

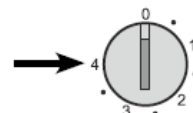
Iekārtas ieslēgšana:

Pievienojiet iekārtu pie barošanas > iekārta ieslēdzas.

- Ekrānā iedegsies zaļā darbības lampiņa. 
 - Iedegsies sarkanā trauksmes lampiņa. 
- Sarkanā trauksmes lampiņa nodzīs, kad saldētavas nodalījumā būs pietiekami auksts.

Iekārtas izslēgšana:

Izvelciet barošanas spraudni un uzstādiet temperatūras kontroles ripu uz 0.



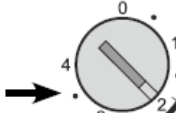
Svarīgi

Kad temperatūras kontroles ripa ir pagriežta uz "0", ir izslēgta tikai saldēšanas sistēma. Pirms tīrīšanas noteikti atslēdziet iekārtu no barošanas. Izvelciet barošanas spraudni.

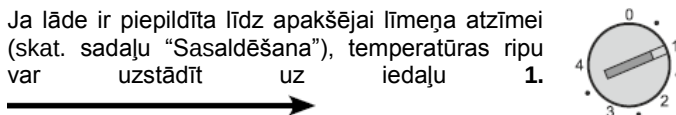
Temperatūras uzstādīšana

Izmantojot monētu, pagrieziet bultu uz temperatūras ripas uz iedaļu starp 1 līdz 4.

Kad ripa ir pagriežta uz 4, temperatūra iekārtā būs viszemākā.

Ilgstošai saldētas pārtikas glabāšanai ieteicama -18°C temperatūra. 

Ja lāde ir piepildīta līdz apakšējai līmeņa atzīmei (skat. sadaļu "Sasaldēšana"), temperatūras ripu var uzstādīt uz iedaļu 1.



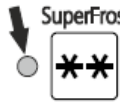
Kontroles elementi

Sarkanā trauksmes lampiņa iedegas, ja temperatūra saldētavas nodalījumā nav pietiekami auksta. 

To varēja izraisīt:

- Ilgstošs strāvas padeves pārtraukums.
- Kļūme iekārtā.

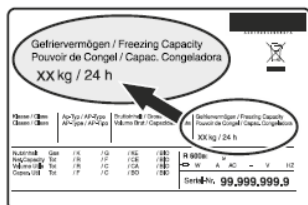
Jebkurā gadījumā pārbaudiet, vai pārtika nav atkususi vai sabojājusies.

Superfrost lampiņa  iedegas, kad ir ieslēgta "Superfrost" funkcija, lai sasaldētu lielu daudzumu svaigas pārtikas (skat. sadaļu "Sasaldēšana"). 

Sasaldēšana

Svaiga pārtika būtu jāsasaldē līdz pašam vidum cik ātri vien iespējams. To nodrošina SuperFrost sistēma.

Maksimālais pārtikas daudzums kilogramos, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir parādīts uz modeļa plāksnes (**Sasaldēšanas jauda**).



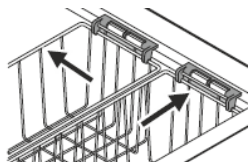
Getriervermögen / Freezing Capacity
Pouvoir de Congel / Capas. Congeladora
XX kg / 24 h

Modelis / Model	Augstums / Height	Platums / Width	Profundums / Depth	Sasaldēšanas jauda / Freezing Capacity
Modelis / Model	Augstums / Height	Platums / Width	Profundums / Depth	Sasaldēšanas jauda / Freezing Capacity
Modelis / Model	Augstums / Height	Platums / Width	Profundums / Depth	Sasaldēšanas jauda / Freezing Capacity
Modelis / Model	Augstums / Height	Platums / Width	Profundums / Depth	Sasaldēšanas jauda / Freezing Capacity
Modelis / Model	Augstums / Height	Platums / Width	Profundums / Depth	Sasaldēšanas jauda / Freezing Capacity

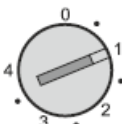
Modelis / Model: 99,999,999,9

Piezīme

Augšējā robeža, līdz kurai var likt produktus, ir grozu augšējā mala!



Ja lāde ir piepildīta līdz līmenim – 300mm zem augšējās groza malas, iekārtu var uzslēgt uz iedaļu 1. Šis uzstādījums samazina enerģijas patēriņu.



Temperatūrai jebkurā gadījumā ir jābūt uzstādītai tā, lai, ieliekot termometru uz saldētās pārtikas, tas rādītu -18°C.

Piezīmes par sasaldēšanu

- Vienmēr uzglabājiet identiskas pārtikas preces kopā.
- Iepakojiet saldējamo pārtiku tādos daudzumos, kas atbilst jūsu mājsaimniecībā izmantojamajiem daudzumiem. Lai nodrošinātu to, ka pārtika pilnībā sasaldst, nedrīkst pārsniegt šādu daudzumu uz vienu iepakojumu: augļus, dārzeņus: līdz 1 kg, gaļu: līdz 2,5 kg.
- Pakojiet saldētu pārtiku standarta saldēšanas maisiņos vai atkārtoti izmantojamās plastmasas, metāla vai alumīnija traukos.
- Neļaujiet, lai svaigā pārtika, kas ir jāsasaldē, saskaras ar pārtikas produktiem, kas jau ir sasaldēti. Vienmēr turiet iepakojumus sausus, lai novērstu to salīšanu kopā.
- Vienmēr uzrakstiet datumu un saturu uz iepakojuma un nepārsniedziet noteikto pārtikas uzglabāšanas laiku.
- Nesaldējiet pudeles un bundžas, kas satur gāzētus dzērienus, jo tie var pārsprāgt.
- Nemiet ārā no saldētavas tikai to daudzumu pārtikas, cik uzreiz būs nepieciešams atkausēt. Izmantojiet atsalušo pārtiku ēdiena gatavošanai, cik ātri vien iespējams.

Saldētos produktus var atkausēt šādos veidos:

- Ventilācijas krāsnī
- Mikrovilņu krāsnī
- Istabas temperatūrā
- Ledusskapī

SuperFrost

- Nospiediet **SuperFrost** pogu. Iedegsies SuperFrost lampiņa.
- Pagaidiet 24 stundas.
- Ielieciet svaigu pārtiku saldētavā. Lai panāktu ātru sasaldēšanu, pārtikai, kad tā tiek likta saldētavā, būtu jāsasaskaras ar saldētavas iekšējām sienām.
- Superfrost funkcija pēc 72 stundām automātiski izslēdz ātro saldēšanas procedūru.



Svarīgi

Ja Jūs nospiežat SuperFrost pogu, kompresors var 8 minūtes vēl neieslēgties. Tas notiek integrētās aiztures slēdža dēļ, kas radīts lai palielinātu saldēšanas iekārtas kalpošanas laiku.

Jums nevajadzētu slēgt SuperFrost funkciju:

- Kad liekat saldētu pārtiku saldētavā;
- Kad tiek saldēti apmēram 2 kg svaigas pārtikas dienā.

Aprīkojums

Iekšējais apgaismojums (izņemot modeļus GT 1432, GT 2122, GT 2132)

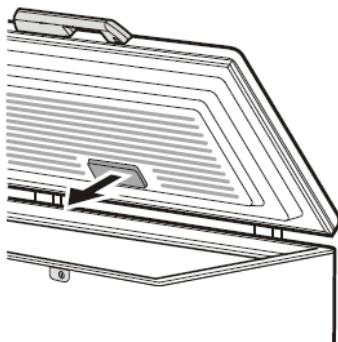
Iekšējais apgaismojums automātiski ieslēdzas, kad tiek pacelts vāks, un automātiski nodziest, kad vāks tiek aizvērts.

Spuldzes dati: 15W (nekad neizmantojiet spuldzi, kurai ir vairāk par 15 W). Spriegumam jāatbilst tam, kas norādīts uz modeļa plāksnes.

Spuldzes nomainīšana:

Atvienojiet iekārtu no barošanas vai izslēdziet vai izskrūvējiet drošinātāju.

- Noņemiet vāciņu bultas virzienā.
- Nomainiet spuldzi
- Atlieciet vāciņu vietā.

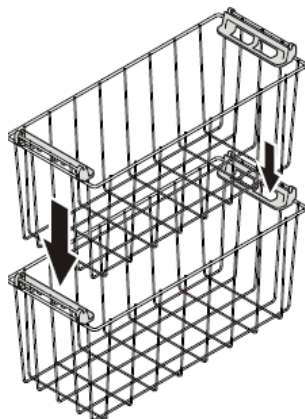


Grozi

Grozi ļauj labāk sakārtot pārtiku.

Grozu aiz rokturiem var iekarināt saldētavas rāmī.

Kā arī grozus iespējams likt vienu virs otra, uzliekot augšējo grozu uz apakšējā groza rokturiem, kas pagriezti uz iekšu.

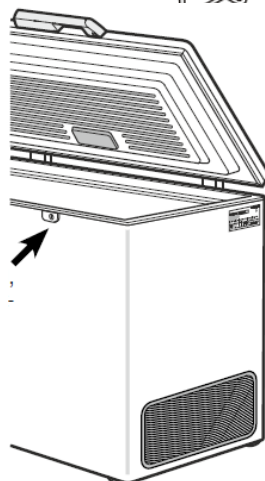


Nospiediet rokturi uz leju, tad pagrieziet un nolieciet to uz iekšu.



Slēdzene

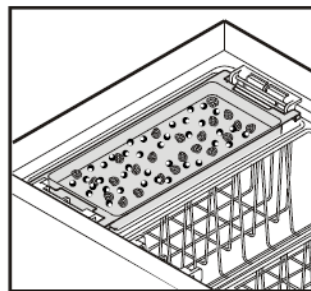
Iekārta nav aprīkota ar slēdzeni, retrospektīvi Jūs varat to pielikt (izņemot modeli GT 1432).



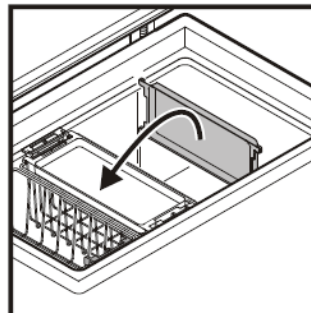
Saldēšanas paplāte (izņemot modeli GT 1432)

Izmantojot saldēšanas paplāti var labi sasaldēt mazus pārtikas gabalus (ogas, augi, smalcināti dārzeņi).

Izberiet saldējamus gabalus uz saldēšanas paplātes (augļu gabaliņi nesalīps kopā un saglabās savu formu).



Saldēšanas paplāti var vai nu uzlikt uz groza vai slīpi ielikt iekšējā nodalījumā un izmantot kā atdalītāju.

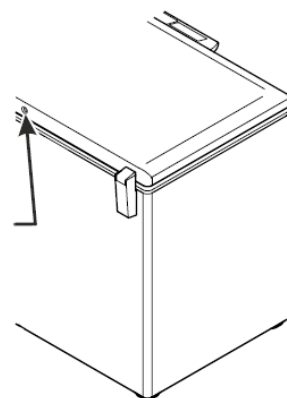


StopFrost sistēma (izņemot modeli GT 1432)

Šī sistēma būtiski samazina sarmas vai ledus veidošanos, kā rezultātā iekārtai gandrīz nekad nav nepieciešama atkausēšana.

Svarīga piezīme

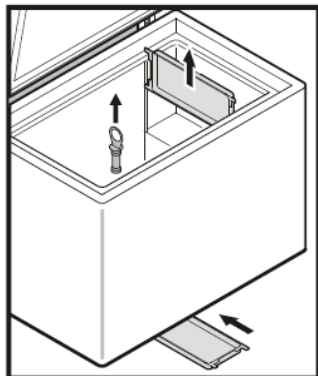
Lai novērstu apsarmošanu un ledus veidošanos iekārtas iekšpusē, netaisiet ciet StopFrost sistēmas caurumu vāka aizmugurē.



Atkausēšana

Kad iekārta ir darbojusies kādu laika posmu, uz iekšējām sienām var izveidotie sarmas vai ledus kārtas. Tā palielina enerģijas patēriņu.

- Dienu iepriekš pirms atkausēšanas ieslēdziet SuperFrost funkciju.
- Lai atkausētu, izslēdziet iekārtu, izņemiet barošanas vadu.
- Ietīniet sasaldēto pārtiku, var arī visu grozu, papīrā vai palagos un novietojiet vēsā vietā.
- Noņemiet tapu no atkausēšanas notekas cauruma (izņemot modeli GT 1432). Noņemiet atdalošo sienu vai saldēšanas paplāti un novietojiet to zem iekārtas tā, lai atkusūšais ūdens caur atkausēšanas caurumu tecētu tajā iekšā.
- Atstādiet vāku vaļā. Pēc atkausēšanas izslaukiet palikušo ūdeni un iztīriet iekārtu.



Neizmantojiet mehāniskas iekārtas vai citus palīg līdzekļus ātrākai atkausēšanai, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.

Tīrīšana

Pirms iekārtas tīrīšanas vienmēr izslēdziet to. Izvelciet barošanas spraudni vai noņemiet/atskrūvējiet drošinātāju.

- Tīriet iekšpusi, aprīkojuma daļas un ārējās sienas ar remdenu ūdeni un nelielu daudzumu tīrīšanas līdzekļa. Neizmantojiet abrazīvus vai skābi saturošus tīrītājus vai ķīmiskus šķīdinātājus.

Neizmantojiet tvaika tīrītājus bojājumu un traumu risku dēļ.

- Pārliecinieties, lai tīrīšanas ūdens neiekļūst elektriskajos komponentos vai ventilācijas režģī.
- Kārtīgi noslaukiet visas daļas ar auduma lupatiņu.
- Ventilācijas režģis ir regulāri jātīra. Putekļu nosēdumi palielina enerģijas patēriņu. Pārliecinieties, lai neviens vads un neviens komponents netiktu izkustināts no savām vietām, saliekts vai bojāts.

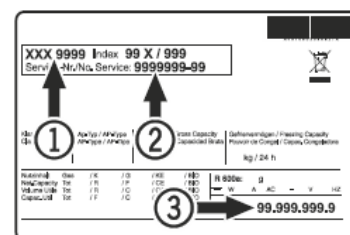
Traucējumi

Ja darbības laikā parādās kādi traucējumi, pārbaudiet, vai tam par iemeslu nav vadības kļūda.

Jūs paši varat noteikt un izlabot sekojošas kļūmes:

- **Iekārta nestrādā:** nedeg kontrollampīņa.
 - Vai barošanas spraudnis ir kārtīgi ielikts ligzdā?
 - Vai drošinātājs nav bojāts?
- **Skalš troksnis iekārtai darbojoties:**
 - Vai iekārta stingri stāv uz grīdas?
 - Vai iekārta nepieskaras kādiem priekšmetiem vai mēbelēm un neizraisa to vibrēšanu? Ņemiet vērā, ka nav iespējams novērst to troksni, kuru rada dzesējošās vielas shēma.
- **Temperatūra nav pietiekami zema:**
 - Vai temperatūras uzstādījumi ir pareizi (skat. „Temperatūras uzstādījumi“)?
 - Vai iekārtā nav ielikts pārāk daudz svaigas pārtikas?
 - Vai atsevišķi uzstādītais termometrs rāda pareizu lasījumu?
 - Vai kārtīgi strādā ventilācijas sistēma?
 - Vai iekārta nav novietota pārāk tuvu kādam karstuma avotam?

Ja uz konkrēto traucējumu neattiecas neviens no augstākminētajiem iemesliem un Jūs nevarat novērst traucējumu pats, sazinieties ar tuvāko klientu apkalpošanas punktu, nosaucot iekārtas veidu ①, indeksu ② un iekārtas numuru ③, kas norādīti uz modeļa plāksnes.



Modeļa plāksnes atrašanās vieta ir norādīta sadaļā ar nosaukumu **Iekārtas apraksts**.

Jūsu iekārtas izslēgšana

Ja uz kādu laiku Jūsu iekārta ir jāizslēdz, izslēdziet to un atvienojiet spraudni vai atslēdziet vai atskrūvējiet drošinātāju. Iekārtu iztīriet un atstādiet tās durvis vaļā, lai novērstu nepatīkamas smakas.

Iekārta atbilst saistošajiem drošības noteikumiem un ES direktīvām 2004/108/EC un 2006/95/EC.